



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 14. 7. 2004
KOM(2004) 469 končni

2004/0150 (COD)

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uvedbi programa Kultura 2007 (2007-2013)

(predložila Komisija)

{SEC(2004) 954}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. UVOD: OZADJE

1.1 Pravna podlaga

Člen 151 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti predstavlja ustrezno pravno podlago za delovanje Skupnosti na področju kulture.

Ta člen poudarja potrebo po spoštovanju dveh temeljnih konceptov: na eni strani spoštovanje kulturne raznolikosti in spoštovanje načela subsidiarnosti, na drugi strani pa spoštovanje skupne kulturne dediščine in sodelovanja med državami članicami. Treba je torej spodbujati kulturno sodelovanje med državami članicami kot dopolnitev njihove dejavnosti.

1.2 Izvajanje člena 151

Na podlagi tega člena sta bili sprejeti dve generaciji programov: najprej sektorski programi Kalejdoskop, Ariane in Raphaël¹, nato skupni program Kultura 2000², ki je bil sprejet februarja 2000. Ti programi so spodbujali mobilnost umetnikov, lažji dostop do kulture za kar največ ljudi, razpršenost umetnosti in kulture, medkulturni dialog in poznavanje zgodovine prebivalcev Evrope.

Hkrati Evropska Unija podpira organe in mreže za kulturno sodelovanje, ki delujejo za integracijo našega kontinenta in za upravo evropske civilne družbe³ ter v prid zagotavljanja varnosti in ohranjanja glavnih mest in arhivov, povezanih z izgonom⁴

EU končno vsako leto, že od leta 1985 naprej določi eno ali več evropskih kulturnih prestolnic, katerim je lahko dodeljena finančna podpora⁵.

¹ Glej Sklepe Evropskega parlamenta in Sveta št. 719/96/ES (UL L 99, 20.4.1996), št. 2085/97/ES (UL L 291, 24.10.1997), št. 2228/97/ES (UL L 305, 8.11.1997).

² Glej Sklepe Evropskega parlamenta in Sveta št. 508/2000/ES (UL L 63, 10.3.2000) in 626/2004/ES (UL L 99, 3.4.2000).

³ Glej zlasti Resolucijo Sveta z dne 14. novembra 1991 o evropski kulturni mreži (UL L 314, 5.12.1991).

⁴ Sklep Evropskega parlamenta in Sveta št. 729/2004/ES (UL L 138, 30.4.2004).

⁵ Ta, na začetku medvladna pobuda, je postala dejavnost Skupnosti s Sklepom Evropskega parlamenta in Sveta št. 1419/1999/ES (UL L 166, 1.7.1999).

2. TEMELJI NOVEGA PROGRAMA

2.1 Pomembna analiza in študija o možnostih

Za pripravo novega programa in za pripravo pregleda rezultatov izvedenih dejavnosti na področju kulturnega sodelovanja so bile dejavnosti in programi Skupnosti na področju kulture ovrednoteni⁶. Tem vrednotenjem se dodajo številni prispevki, ki prihajajo iz sektorja kulture, pa tudi izkušnje, ki jih je Komisija pridobila med izvajanjem kulturnih programov.

Poleg tega je Komisija je vodila široko zastavljeno napredno politiko. Organizirala je Forum o kulturnem sodelovanju⁷, sestavila skupino strokovnjakov za obravnavo prihodnosti kulturnega programa⁸ ter organizirala javno posvetovanje⁹. Prav tako je organizirala ali sodelovala pri seminarjih o horizontalnih ali sektorskih tematikah in naročila veliko študij o vsebinah, povezanih s kulturnim sodelovanjem¹⁰.

Pri sestavi ponudbe je Komisija upoštevala delo Sveta, Evropskega parlamenta in Odbora regij¹¹.

2.2 Najpomembnejši rezultati

To široko zastavljeno izvajanje je na začetku pokazalo pomembnost kulturnih dejavnosti v Evropski uniji.

Prav tako je razkrilo določeno število napak, ki jih bo nov program popravil.

⁶ Naknadno vrednotenje starejših kulturnih programov Kaléidoscope, Ariane in Raphaël, vmesno vrednotenje programa Kultura 2000 ter vrednotenje organizacij evropskega kulturnega interesa.

⁷ Forum z dne 21.-22. novembra 2001 o kulturnem sodelovanju v Evropi.

⁸ V tem okviru je skupina strokovnjakov junija 2003 sestavila poročilo z naslovom „K novemu okviru kulturnega programa Evropske unije“.

⁹ Javno posvetovanje o prihodnosti evropskega kulturnega programa, izvedeno med aprilom in julijem 2003 prek svetovnega spleta.

¹⁰ Študija o uporabi in razvoju zaposlitvenih možnosti v kulturnem sektorju v obdobju digitalizacije (junij 2001), študija o mobilnosti in prostem pretoku oseb in blaga v evropskem kulturnem sektorju (april 2002), študija Evrobarometra o kulturnem sodelovanju v Evropski uniji (april 2002), študija izvedljivosti o ustanovitvi evropskega observatorija za kulturno sodelovanja (avgust 2003), poročilo o stanju kulturnega sodelovanja v Evropi (oktober 2003).

¹¹ Glejte zlasti Resolucije Sveta z dne 25. junija 2002 (UL C 162, 6.7.2002) ter z dne 19. decembra 2002 (UL C 13, 18.1.2003), Resolucije Evropskega parlamenta z dne 5. septembra 2001 (UL C 72 E, 21.3.2002) z dne 28. februarja 2002 (UL V 293 E, 28.11.2002) in z dne 21. oktobra 2002 (UL C 300 E, 11.12.2003) in mnenje Odbora za regije z dne 9. oktobra 2003 o podalšanju programa Kultura 2000.

2.2.1 Evropske kulturne dejavnosti

Dejavnost skupnosti je danes preveč razdrobljena. Ob programu "Kultura 2000" obstajata še dve pomembni dejavnosti v Skupnosti: podpiranje evropskih kulturnih organizacij in projekta "Kulturna prestolnica Evrope". Njihova povezava s tem programom je preveč šibka, skoraj neobstoječa. Razdeljevanje v tri dejavnosti škodi podobi Skupnosti in državljanom, ki se ne zavedajo prizadevanj za ohranitev in razširitev vpliva njihovih kultur, ob upoštevanju kulturnih dimenzij in evropske sestave najbolj prizadene povezanost Skupnosti

2.2.2 Program Kultura 2000

Program Kultura 2000 predvideva preveliko število ciljev za omejena finančna sredstva, s katerimi razpolaga. To škodi učinkovitosti in „preglednosti“ programa, kajti veliko različnih projektov lahko ustvari občutek razpršenosti.

Med drugim so ovire med različnimi kulturnimi disciplinami v okviru programa Kultura 2000 prepoznane kot omejitve za izvajalce, saj ne omogočajo upoštevanja spremenljivosti sektorja in tako izločijo nekatere oblike kulturnega izražanja.

2.2.3 Vrste dejanj, ki so podprte

Nekatere dejavnosti niso vštete v kulturni program Skupnosti. Tako trenutno manjka podpora za obravnavo o izzivih in sredstvih za kulturno sodelovanje v Evropi.

3. PROGRAM TRETJE GENERACIJE

3.1 Globalna vizija

Splošni cilj dejavnosti Skupnosti je oblikovanje skupnega kulturnega prostora z razvojem kulturnega sodelovanja v Evropi. Ta dejavnost prispeva k razvoju evropske identitete iz korenin.

Kot je določila Komisija v nedavnem sporočilu¹², „so evropski državljani ciljna skupina za vse dejavnosti, ki jih na področju kulture izvaja Evropska unija. Vsekakor pa Evropska unija potrebuje predstavnike, prek katerih doseže te državljane ter ponudi bolj kvalitetne kulturne dejavnosti z evropsko dimenzijo“. Ti posredniki so gledališča, muzeji, strokovna združenja, raziskovalni centri, univerze, kulturni inštituti, javna uprava idr.

¹² „Državljeni v akciji: spodbujanje evropske kulture in raznolikosti z mladinskimi, kulturnimi avdiovizualnimi programi in sodelovanjem državljanov“ COM(2004) 154 končni.

Iz zgoraj omenjenih dejavnosti je razvidno, da je treba zmanjšati število ciljev in določiti tri prednostne osi, za katere obstaja skupni konsenz¹³. Nadnacionalna mobilnost oseb, ki delujejo na področju kulture, nadnacionalno kroženje umetniških in kulturnih del in izdelkov ter medkulturni dialog. Kulturnim delavcem in državljanom je treba ponuditi več možnosti za ustanavljanje mrež, za izvajanje projektov, za večjo mobilnost in za spodbujanje kulturnega dialoga v Evropi in drugih svetovnih regijah. Projekti, ki jih podpira program, morajo biti zadovoljivi in predstavljati najvišjo dodatno vrednost na evropskem nivoju. Vsak projekt mora slediti vsaj dvema naštetima ciljema.

V povezavi s prvima dvema generacijama kulturnih dejavnosti, predstavlja predlagani program popolno povezovalno in globalno orodje za večstransko sodelovanje v Evropi, ki je sposobno zajeti vso kompleksnost tega pojma. Ta program predvideva tri ravni intervencije, ki se nanašajo na tri različne in komplementarne sfere kulturnega sodelovanja ter ustrezajo posebnim, a neodvisnim potrebam. To je glavna novost tega programa: globalna vizija, ki kulturni sektor obravnava kot celoto ter spodbuja sinergijo.

Vsak nivo intervencije ima določen ustrezen del.

Prvi del sestavlja neposredna finančna pomoč za trajne raziskovalne ali „posebne“ raziskovalne projekte¹⁴. Pomemben je predvsem zato, ker prispeva k bolj dinamičnim kulturnim dejavnostim evropskih dimenzij in se uresničuje z dejanji, ki jih državljanji opazijo tako znotraj kot zunaj države, ki sodeluje v programu. Ta del omogoča Evropski uniji krepitev kulturnega vpliva s spodbujanjem številčnosti projektov na mednacionalni ravni .

Te dejavnosti morajo biti dopolnjene z bolj strukturirano intervencijo, ki spodbuja sodelovanje, ki seže prek projektov. Zato predvideva drugi del popolno integracijo programa dejavnosti v Skupnosti za spodbujanje organizacij na evropskem nivoju na področju kulture; pomoč je treba dodeliti evropskim organizacijam, ki delujejo na trajnostni osnovi kulturnega sodelovanja ali imajo vlogo „kulturnih ambasadorjev“ evropske kulture in ki so pridobile visoko stopnjo strokovnosti na tem področju¹⁵.

¹³ Glej med drugim Resolucijo Sveta z dne 21. januarja 2002 (UL L 032, 5.2.2002), Resolucijo Sveta z dne 19. decembra 2002 (UL C 13, 18.12.2003, str. 5), Resolucijo Evropskega parlamenta z dne 22. oktobra 2002 (UL C 300 E, str. 156), Resolucijo Evropskega parlamenta z dne 4. septembra 2003, sklepe Foruma o kulturnem sodelovanju ter rezultate javnega posveta, pa tudi poročilo skupine strokovnjakov iz junija 2003.

¹⁴ V mnenju z dne 9. oktobra 2003, je Odbor regij podprl spodbujanje kulturnih dejavnosti lokalne narave in visoke ravni kulture. Poleg tega pa je vmesno vrednotenje programa Kultura 2000, pa tudi vrednotenje starih kulturnih programov pokazali pomembnost in povezovanje tega pristopa za vsak projekt.

¹⁵ V resoluciji z dne 14. novembra 1991 (UL C 314, 5.12.1991) je Svet povdaryl pomembnost vloge organizacijskih kulturnih mrež pri kulturnem sodelovanju v Evropi.

Ta večletna podpora organizacijam omogoča uporabo izkušenj in razvijanje dejavnosti. Zato je treba, zaradi zagotavljanja nadaljevanja programa podpore organizacij, podpirati dejavnosti, ki varujejo in obujajo spomin na glavne kraje in arhive, ki so povezani z izgoni.

Tretji del podpira dejavnosti analize in informiranja, da bi ustvarili primerno okolje za sodelovanje. Sodelovanje je sestavljeno iz treh komplementarnih področij, ki „obkrožajo“ kulturno sodelovanje na različnih nivojih. Prvi del favorizira proizvodnjo konceptnih orodij za izvajanje študij in analiz o kulturnem sodelovanju, kar omogoča boljše poznavanje tega fenomena. Drugi del je usmerjen k odstranjevanju nekaterih praktičnih ovir prek interneta, za izmenjavo informacij in dobre prakse¹⁶. Tretji del predvideva postavitev „kulturnih kontaktnih točk“, ki bi zagotavljale ciljno in učinkovito razpršenost praktičnih informacij o novem programu.

Vsako od dejavnosti je treba preučiti z vseh treh omenjenih vidikov.

3.2 Posebni cilji novega programa

Posebni cilji, omenjeni spodaj, predstavljajo pravo evropsko dodatno vrednost. To pomeni, da je sledenje tem ciljem z dejavnostmi skupnosti upravičeno, če ciljev ni mogoče doseči na nacionalni ravni¹⁷. Projekti in dejanja, ki bodo prejela pomoč Skupnosti, morajo ustrezati vsaj dvema interesoma.

3.2.1 Podpiranje nadnacionalne mobilnosti oseb, ki delujejo v kulturnem sektorju

Informacije, ki so na voljo strokovnjakom s socialnimi in davčnimi predpisi za kratko ali dolgotrajno bivanje v drugi državi, so pogostokrat preveč razdrobljene. Za spodbujanje mobilnosti teh strokovnjakov je nujno treba spodbujati ustanovitev mrež v smislu večje koordinacije, pa tudi širjenje informacij.

Dejavnosti Skupnosti omogočajo dve vrsti mobilnosti na področju kulture: mobilnost zaradi opravljanja kulturnih storitev (npr: turneje) ali omogočanje mobilnosti za namene izobraževanja, soočanja z drugimi kulturami, umetniške prakse ali izmenjave izkušenj.

3.2.2 Spodbujanje nadnacionalnega kroženja umetniških del ter umetniških in kulturnih izdelkov

Kroženje umetniških del, materialnih ali ne, ter umetniških in kulturnih izdelkov prek nacionalnih meja predstavlja za organizatorja dodatne stroške: stroške prevoza, zavarovanja, raziskovanja novih trgov, stroške oglaševanja za boljšo prepoznavnost umetnika, ki je v tujini manj znan, čas, porabljen za spoznavanje trga (gostiteljske strukture, upravni predpisi in formalnosti, ipd.). Ta cilj ustreza cilju Pogodbe (člena 3q in 151) ter nekaterim osnovnim

¹⁶ V Resoluciji z dne 21. januarja 2002 (UL C 032, 5.2.2002, str. 1) je Svet Komisijo in države članice povabil k „spodbujanju uporabe obstoječih mrež oziroma mrež, ki bi v prihodnosti lahko bile ustvarjene v državah članicah, za poenostavitev sodelovanja pa tudi za izmenjavo informacij in dobre prakse na evropskem nivoju“ ter „spodbujanju postavitve mreže kulturnih informacij z evropsko kulturno vsebino, namenjenih vsem državljanom in dostopnim prek najnaprednejših tehnologij, zlasti pa k spodbujanju razvoja evropskega elektronskega portala, ki ga je razvila Komisija ter povezovanju tega portala z elektronskimi vsebinami držav članic.“ Študije izvedljivosti o ustanovitvi observatorija za kulturno sodelovanje je pokazala potrebo po organizaciji velike količine informacij, ki kulturni delavci nudijo na mrežah in spletnih mestih.

¹⁷ Že omenjena Resolucija z 19. decembra 2002 (UL C 13, 18.1.2003, str 5).

nalogam Skupnosti (dokončnemu oblikovanju notranjega trga ter krejitvi evropskih integracij s pomočjo skupnega evropskega prostora).

3.2.3 Spodbujanje medkulturnega dialoga

Medtem ko izmenjava, ki temelji na odprtosti in enakosti kultur, medkulturni dialog prinaša medsebojno obogatitev in skupno raziskovanje vrednost in deljenih razlag. Prav tako lahko medkulturni dialog igra glavno vlogo pri vključitvi novih Evropejcev, ki izhajajo iz različnih kultur.

3.3 Sredstva

3.3.1 Nov, bolj odprt instrument

Nov program je bolj odprt tam, kjer se oddaljuje od sektorskega pristopa (s kulturnimi in umetniškimi disciplinami). Kulturni delavci lahko predlagajo ustrezne projekte, s svojimi željami, projekti so lahko sektorski ali medsektorski, vendar pa morajo upoštevati vsaj dva omenjena cilja. Izključen ne sme biti noben kulturni in umetniški vidik.

Kulturne dejavnosti Skupnosti se želijo odpreti večji raznolikosti sodelujočih, od uprave do mrež, od kulturnih organizacij do podjetij v kulturnem sektorju, ter omogočiti sodelovanje na različne načine.

Končno želi biti program odprt za sodelujoče, ki izhajajo iz tretjih držav, zlasti držav, za katere velja nova sosedska politika, prav tako pa želi program podpirati projekte, ki se izvajajo izven meja Evropske unije in tako razširiti svoj vpliv.

3.3.2 Nov, bolj celovit instrument

Nov program je bolj celovit in v isti finančni instrument integrira vidike kulturnega sodelovanja. Ima tri glavne dele.

3.3.2.1 Prvi del: podpora kulturnim dejavnostim

Predvideva neposredno pomoč evropskim projektom sodelovanja različnega trajanja, ki ustrezajo vsaj dvema omenjenima ciljema. „Stične točke sodelovanja” poudarjajo trajnostni značaj sodelovanja. Vsaka točka združuje kulturne delavce enega ali več sektorjev pri različnih aktivnostih ali večletnih projektih sektorske ali medsektorske narave, vendar projektov, ki sledijo skupnim ciljem. „Dejavnosti sodelovanja”, ki so usmerjene k ustvarjalnosti in inovacijam odpirajo poti novim možnostim sodelovanja, ki se lahko v nekaterih primerih izvajajo v okviru stičnih točk sodelovanja. Te točke za največ eno leto združujejo evropske kulturne delavce pri dejavnosti sektorskega ali medsektorskega značaja. „Posebne dejavnosti” imajo simbolično in zvezno naravo. Te dejavnosti morajo imeti pomemben vpliv na prebivalce Evrope ter prispevati k boljšemu zavedanju pripadnosti eni skupnosti, imeti pa morajo tudi pomemben vpliv na zavedanje o kulturni raznolikosti držav članic ter medkulturnega in mednarodnega dialoga. Med „posebnimi dejavnostmi” so zlasti „Evropska kulturna prestolnica”, katere evropsko dimenzijo treba okrepiti.

3.3.2.2 Drugi del: podpiranje evropskih organizacij, ki delujejo na področju kulture.

Ob neposredni podpori projektov sodelovanj je treba določiti pomoč za delovanje organizacij, ki delujejo na področju kulturnega sodelovanja ali imajo vlogo „ambasadorja” evropske kulture. Nov program vključuje podporo za te organizacije tako, da povečuje celovitost dejavnosti skupnosti.

V ta okvir financiranih dejavnosti sodijo tudi dejavnosti, ki ohranjajo in obujajo spomin na glavne kraje in arhive, ki so povezani z izgoni in ki simbolizirajo spomin na mesta, kjer so stala taborišča in druga mesta mučenja ter množičnega pobijanja, pa tudi ohranjajo spomin na žrtve.

3.3.2.3 Tretji del: podpora za analizo in zbiranje ter deljenje informacij na področju kulturnega sodelovanja.

Nujno je, da so na voljo informacije in podatki v številkah, ki prikazujejo razvoj kulturnega sodelovanja v okviru Evrope, zlasti kar zadeva mobilnost udeležencev, del in medkulturnega dialoga. To omogoča boljše poznavanje pojava sodelovanja in ustvarjanja ozemlja, ki spodbuja sodelovanje.

Zato ta program spodbuja razvoj orodja za komunikacijo in informiranje prek svetovnega spleta, namenjenega potrebam strokovnjakov na področju sodelovanja.

Za zagotavljanje ciljno naravnane učinkovitega širjenja informacij o programu je predvidena postavitev „kulturnih kontaktnih točk”. Te organizacije, ki delujejo na nacionalnem nivoju so ustanovljene v sodelovanju z državami članicami na prostovoljni osnovi.

3.4. Uporabnikom prijazen program

V omenjenih sporočilih z 10. februarja 2004 in 9. marca 2004 ja Komisija poudarila pomembnost ponovnega pregleda pravnih sredstev za poenostavljeno zasnovo in izvajanje instrumentov Skupnosti ter za čimprejšnjo racionalizacijo novih programov.

3.4.1 *Enostavnejši postopki za upravičence*

Komisija bo pregledala vsa razpoložljiva sredstva, ki so trenutno na voljo za poenostavljanje obveznosti upravičencev, ob spoštovanju trenutno veljavnih finančnih predpisov, zlasti:

- pri poenostavljanju obrazcev in pogojev za vlaganje zahtev,
- pri pripravljanju bolj preglednih postopkov za dodeljevanje finančnih sredstev in izboljševanju informacij o vlagateljih,
- izvajanja, kolikor bo to mogoče, načela sorazmernosti npr. pavšalnega sistema z majhnimi prispevki za jasno določene proračunske postavke, z omejitvijo finančnih zmožnosti za organizacije, upravičene do manjših prispevkov.

3.4.2 *Racionalizirano upravljanje*

Da bi okrepila učinkovitost programa, je Komisija upravljanje predala izvršilni agenciji, pod pogoji Uredbe Sveta o položaju izvršilnih agencij, zadolženih za izvajanje nalog, povezanih s programi Skupnosti¹⁸, ter „Smernicami o ustanovitvi in delovanju izvršilnih agencij, ki so financirane iz naslova splošnega proračuna Evropske skupnosti“¹⁹.

4. ZAKLJUČEK

Evropska komisija, ki jo je vodila želja po ustanovitvi skupnega evropskega kulturnega prostora, ki bi spoštoval nacionalno in regionalno raznolikost, predlaga program, namen katerega je razvijanje nadnacionalnega kulturnega sodelovanja ob podpori dejavnosti kulturnega sodelovanja, evropskih kulturnih organizacij, študij in analize informacij in komunikacije.

Komisija torej predlaga Evropskemu parlamentu in Svetu, da sprejmeta priložen sklep o programu Kultura 2007.

¹⁸ Uredba Sveta št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002, UL L 11, 16.1.2003.

¹⁹ C(2003) 4645, 12.12.2003.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o , uvedbi programa Kultura 2007 (2004-2013)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prve alinee člena 151(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije²⁰,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²¹,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe,

SKLENILA:

- (1) Treba je spodbujati sodelovanje in kulturne izmenjave, s katerimi se zagotovi spodbujanje kulturne raznolikosti Evrope in izboljša znanje, ki ga imajo državljani Evrope o drugih kulturah. Spodbujanje sodelovanja in kulturne raznolikosti prispeva k uresničitvi pojma evropsko državljanstvo ob spodbujanju neposrednega sodelovanja evropskih državljanov pri integracijskih postopkih.
- (2) Kultura mora prispevati k izboljševanju zunanjega obsega Evropske unije s kulturno raznolikostjo in s skupnimi dimenzijami kulture.
- (3) Da bi prišlo do pridružitve in sodelovanja državljanov pri evropskih integracijah, je treba poudariti njihove skupne vrednote in kulturne korenine pa tudi ključne elemente identitete in socialne pripadnosti, ki temelji na svobodi, enakosti, demokraciji, strpnosti in solidarnosti.
- (4) Prav tako je potrebno spodbujati aktivno državljanstvo in okrepiti boj proti izključevanju v vseh oblikah, kamor spadata tudi rasizem in ksenofobija.
- (5) Člen 3 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti določa, da Komisija za vse dejavnosti iz tega člena zagotavlja odpravo neenakosti ter spodbuja enakost med moškimi in ženskami.
- (6) Kulturni programi Kalejdoskop, Ariane in Raphaël in Kultura 2000, določeni s Sklepi Evropskega parlamenta in Sveta št. 719/96/ES²², št. 2085/97/ES²³, št.

²⁰ UL C [...], [...], str. [...].

²¹ UL C [...], [...], str. [...].

²² UL L 99, 20.4.1996, str. 20.

²³ UL L 291, 24.10.1997, str. 26.

2228/97/ES²⁴ in št. 508/2000/ES²⁵, so določili pozitivno stopnjo pri izvajanju dejavnosti Skupnosti na področju kulture. Pridobljene so bile precejšnje izkušnje, zlasti pri vrednotenju omenjenih kulturnih programov. Treba je racionalizirati in okrepiti kulturne dejavnosti Skupnosti ob upoštevanju rezultatov vrednotenja, rezultatov posvetovanj z vsemi zainteresiranimi strankami in rezultatov dela evropskih institucij. V ta namen je treba torej sestaviti program.

- (7) Evropske institucije so se večkrat izrekle o različnih področjih, ki se dotikajo kulturnih dejavnosti Skupnosti, ter o izzivih kulturnega sodelovanja: zlasti Svet v Resoluciji s 25. junija 2002 o novem delovnem načrtu glede kulturnega sodelovanja na področju kulture²⁶ in v Resoluciji z 19. decembra 2002 o delovnem načrtu za evropsko sodelovanje na področju kulture²⁷, Evropski parlament v Resolucijah s 5. septembra 2001 o kulturnem sodelovanju v Evropski uniji²⁸, z 28. februarja 2002 o izvajanju programa Kultura 2000²⁹, z 22. oktobra 2002 o pomembnosti dinamike v gledališču in uprizoritvene umetnosti v razširjeni Evropi³⁰, pa tudi Odbor regij v mnenju z 9. oktobra 2003 o podaljšanju programa Kultura 2000.
- (8) Svet vztraja pri nujnosti sprejetja bolj koherentnega pristopa na evropskem nivoju glede kulture in hkrati vztraja pri dejstvu, da je dodana vrednost nujna in določujoča v okviru evropskega sodelovanja na področju kulture, pa tudi splošni pogoj za dejavnosti Skupnosti na področju kulture³¹.
- (9) Da bi skupni evropski kulturni prostor približali državljanom Evrope, je treba spodbujati transnacionalno mobilnost kulturnih akterjev, nadnacionalno kroženje kulturnih del in izdelkov, pa tudi spodbujanje dialoga in kulturnih izmenjav.

²⁴ UL L 305, 8.11.1997, str. 31.

²⁵ UL L 63, 10.3.2000, str. 1.

²⁶ UL C 162, 6.7.2002, str. 5.

²⁷ UL C 13, 18.1.2003, str. 5.

²⁸ UL C 72 E, 21.3.2002.

²⁹ UL C 293, 28.11.2003, str. 105.

³⁰ UL C 300 E, 11.12.2003, str. 156.

³¹ Že navedeni Resoluciji Sveta z dne 25. junija 2002 in 19. decembra 2003. .

- (10) V tem kontekstu je treba spodbujati povečano sodelovanje med kulturnimi akterji in jih spodbujati k ustvarjanju kontaktnih točk, prek katerih se bodo razvijale skupne dejavnosti, prav tako je treba dodeliti podporo ciljnim ukrepom, ki nosijo pravo evropsko dodano vrednost, podpirati simbolične kulturne dejavnosti, evropske organizacije za kulturno sodelovanje ter spodbujati analizo izbranih tem evropskega interesa, pa tudi zbiranja in deljenja informacij na področju kulturnega sodelovanja.
- (11) V okviru izvajanja skupnih dejavnosti v zvezi s projektom „Evropska prestolnica kulture“³² je treba temu projektu dodeliti večja finančna sredstva. Ta projekt je med Evropejci zelo prepoznaven in prispeva h krepitvi občutka pripadnosti skupnemu evropskemu prostoru. V okviru tega programa je treba poudariti vseevropsko kulturno sodelovanje.
- (12) Finančno pomoč je treba dodeliti organizacijam, ki delujejo v prid evropskemu kulturnemu sodelovanju in ki igrajo vlogo evropskih kulturnih „ambasadorjev“ ter se opirajo na izkušnje, ki jih je Evropska unija pridobila v okviru Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta 792/2004/ES z dne 21. aprila 2004, ki določa ustanovitev programa za kulturne dejavnosti Skupnosti za spodbujanje organizacij, aktivnih na evropskem kulturnem področju³³.
- (13) Zato je treba nadaljevati dejavnosti, ki jih je začela izvajati Evropska unija v okviru Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta št. 792/2004/ES in dodeliti sredstva za varovanje evropskih in mednarodnih zgodovinskih mest in krajev, kjer so stala nacistična koncentracijska taborišča.
- (14) Za povečanje dodane vrednosti dejavnosti Skupnosti je treba zagotoviti celovitost in komplementarnost med dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru te odločbe in drugih politik, dejavnosti in instrumentov Skupnosti v skladu s členom 151(4) Pogodbe.
- (15) Zato mora program, ob spoštovanju načela o svobodi govora, prispevati k prizadevanjem Evropske unije pri spodbujanju trajnega razvoja in boju proti vsem oblikam diskriminacije.
- (16) Države kandidatke za vstop v Evropsko unijo in države EFTE, članice EGP-ja, so se zavezale sodelovati v programih Skupnosti v skladu s sporazumi, sklenjenimi z njimi.

³² Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999, št. 1419/1999/ES o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2005 do 2019(UL ES L 166, 1.7.1999).

³³ UL L 138, 30.4.2004.

- (17) Evropski svet je 19. in 20. junija 2003 v Solunu sprejel „Agendo za zahodni Balkan: napredovati po poti evropske integracije” in predvidel, da bi programi Skupnosti morali biti odprti za države v procesu stabilizacije in pridruževanja na podlagi okvirnih sporazumov, podpisanih med Skupnostjo in temi državami. Te države lahko, če tako želijo, v okviru proračunskih sredstev in političnih prednostnih nalog, sodelujejo v programu ali pa sodelujejo na bolj omejen način, na osnovi dodatnih sredstev in posebnih načinov, dogovorjenih med zadevnimi stranmi.
- (18) Program mora omogočati sodelovanje s tretjimi državami, ki so s Skupnostjo podpisale sporazume, ki zajemajo tudi kulturne komponente, pod pogoji, ki jih je treba še določiti.
- (19) Treba je določiti enoten instrument za financiranje programa kulturnega sodelovanja z imenom „program Kultura 2007”, in sicer za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.
- (20) Dejavnosti Skupnosti, ki se izvajajo na področju kulturnega sodelovanja, se dopolnjujejo z dejavnostmi posameznih držav ali regij. Ker cilji omenjenih dejavnosti (transnacionalna mobilnost kulturnih delavcev v Evropi, nadnacionalno kroženje kulturnih del in izdelkov, medkulturni dialog) zaradi nadnacionalnega značaja v državah članicah ne morejo biti uresničeni na zadovoljiv način, so veliko bolje lahko uresničeni na ravni Skupnosti; Skupnost lahko sprejme ukrepe, v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti, ki ga opisuje omenjeni člen, ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje teh ciljev.
- (21) Pri izvajanju podpore Skupnosti je treba upoštevati posebno naravo kulturnega sektorja in poskrbeti, da bodo upravni in finančni postopki poenostavljeni, kolikor je to mogoče, in da bodo prilagojeni ciljem, praksam in interesom kulturnega sektorja.
- (22) V okviru sodelovanja med Komisijo in državami članicami je treba zagotoviti stalno nadzorovanje in vrednotenje programa, ki omogoča prilagajanje, zlasti glede prednostnih nalog. Ta vrednotenja zajemajo zunanje vrednotenje, ki ga opravijo neodvisne in nepristranske organizacije.
- (23) Treba je izvajati primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in prevar ter za povračilo izgubljenih sredstev in nepravilno dodeljenih ali porabljenih sredstev.
- (24) Ta sklep določa finančni okvir za celotno trajanje programa, predstavljajoč prednostni sklic iz točke 33 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo z dne 6. maja 1999 o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka³⁴.
- (25) Treba je obdržati potrebne ukrepe za izvedbo tega sklepa v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil³⁵.

³⁴ UL C 172 z dne 18.6.1999, str. 1.

³⁵ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

- (26) Treba je predvideti prehodne ukrepe za nemoteno zagotavljanje prehoda med programi: na eni strani med programi, ki jih določata Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta št. 508/2000/ES ali 792/2004/ES ter na drugi strani programom, ki ga določa ta sklep,

SKLENILA:

Člen 1

Uvedba in trajanje programa

1. Ta sklep določa program Kultura 2007, enoten večletni program za dejavnosti Skupnosti na področju kulture, v nadaljevanju „program“.
2. Program se izvaja v obdobju od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.

Člen 2

Finančni okvir programa

1. Finančni okvir za izvedbo tega programa v obdobju, določenim v členu 1(1), je določen na 408 milijonov EUR.
2. Letna sredstva dovoli proračunski organ v okviru finančnih perspektiv.

Člen 3

Cilji programa

1. Splošni cilj programa je prispevati k vrednosti skupnega evropskega kulturnega programa z razvojem kulturnega sodelovanja med ustvarjalci, kulturnimi delavci, kulturnimi institucijami in državami, ki sodelujejo v programu, za spodbujanje zavesti o evropskem državljanstvu.
2. Podrobni cilji programa so:
 - (a) spodbujanje nadnacionalne mobilnosti oseb, ki delujejo v kulturnem sektorju;
 - (b) spodbujanje nadnacionalnega kroženja umetniških del ter umetniških in kulturnih izdelkov;
 - (c) pospeševanje medkulturnega dialoga.

Člen 4

Smernice programa

1. Cilji programa se dosežajo z naslednjimi dejavnostmi, tako kot so opisane v Prilogi:
 - (a) podpora kulturnim dejavnostim:
 - točke sodelovanja
 - dejavnosti sodelovanja
 - posebne dejavnosti
 - (b) do podpore so upravičene organizacije, ki ohranjajo in obujajo spomin na glavne kraje in arhive, ki so povezani z izgoni in ki simbolizirajo spomin na mesta, kjer so stala taborišča in druga mesta mučenja ter množičnega pobijanja, pa tudi dejavnosti, ki ohranjajo spomin na žrtve;
 - (c) podpora za analizo in zbiranje ter deljenje informacij na področju kulturnega sodelovanja.
2. Te dejavnosti se izvajajo v skladu z določbami iz Priloge.

Člen 5

Določbe o tretjih državah

1. Program je odprt za naslednje države:
 - države EFTE, članic EGP-ja v skladu z določili Sporazuma EGP.
 - države kandidatke s predpristopno strategijo približevanja k Evropski uniji v skladu s splošnimi načeli in pogoji ter s splošnimi načini sodelovanja teh držav v programih Skupnosti, določenimi v okvirnem sporazumu in sklepih pridružitvenih odborov;
 - države zahodnega Balkana v skladu z načini, določenimi s temi državami v okvirnih sporazumih, o njihovem sodelovanju v programih Skupnosti.

Države, omenjene v tem odstavku, sodelujejo v programu, če so izpolnjeni zahtevani pogoji in zagotovljena dodatna sredstva.
2. Program je prav tako odprt tudi za sodelovanje drugih tretjih držav, ki so z Evropsko skupnostjo sklenile sporazume o pridružitvi ali o sodelovanju s klavzulami o kulturnem področju, na osnovi dodatnih sredstev in v skladu s posebnimi načini.
 - Države zahodnega Balkana iz odstavka 1, ki ne želijo izkoristiti polnega sodelovanja v programu, lahko v programu sodelujejo po pogojih iz tega odstavka.

Člen 6

Sodelovanje z mednarodnimi organizacijami

Program omogoča sodelovanje z mednarodnimi organizacijami, ki delujejo na področju kulture, kot so Unesco in Svet Evrope, na podlagi enakovrednih prispevkov in ob upoštevanju pravil vsake institucije ali organizacije za uresničevanje dejanjiz člena 4.

Člen 7

Usklajenost z drugimi instrumenti dejavnosti Skupnosti

Komisija zagotavlja usklajevanje med programom in drugimi skupnimi ukrepi, zlasti na področjih izobraževanja in poklicnega usposabljanja, mladine, športa, jezikov, socialnega vključevanja, boja proti diskriminaciji in raziskovanja.

Člen 8

Izvajanje

1. Komisija zagotavlja izvajanje dejavnosti Skupnosti, ki so del tega programa, skladno s Prilogo.
2. Sprejeti so naslednji ukrepi v skladu s postopkom iz člena 9(2):
 - (a) letni delovni načrt, kjer so zajete tudi prednostne naloge, pa tudi merila in postopki za izbiranje;
 - (b) letni proračun in razdeljevanje sredstev med različnimi dejavnostmi;
 - (c) merila za nadzorovanje in vrednotenje programa.
3. Vsi drugi ukrepi, potrebni za izvajanje te odločbe, se sprejmejo skladno s postopkom iz člena 9(3).

Člen 9

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic, predseduje pa mu predstavnik Komisije.
2. V primeru, da se je treba sklicevati na ta odstavek, se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb v členu 8 tega sklepa. Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES se določi za dva meseca.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 tega sklepa.
4. Odbor sprejme svoj interni poslovnik.

Člen 10

Kulturne stične točke

1. Kulturne stične točke, kot so določene v točki I.3.3 Priloge, delujejo kot organizacije za razdeljevanje informacij o programu in delujejo na nacionalni ravni, tako kot to določata točka c) člena 54(2) in (3) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002.
2. Kulturne stične točke morajo upoštevati naslednja merila:
 - dovolj osebja različnih poklicev glede na naloge, ki jih opravljajo, ter znanje jezika, primerno za delo na področju mednarodnega sodelovanja;

- primerna infrastruktura, zlasti računalniška oprema in komunikacijska sredstva;
- delovanje v administrativnem okolju, ki omogoča izvajanje nalog, in preprečevanje nasprotja interesov.

Člen 11

Finančne določbe

1. V skladu s členom 176(2) Uredbe Komisije št. 2342/2002 lahko Komisija glede lastnosti upravičencev in glede na naravo ukrepov odloči, ali se lahko upravičence izvzame iz preverjanja poklicnih zmožnosti in kvalifikacij, potrebnih za dobro izvajanje dejavnosti ali delovnega programa.
2. Finančna pomoč je izplačana v obliki subvencij pravnim osebam. Štipendije se lahko v nekaterih primerih dodelijo fizičnim osebam, tako kot je določeno v členu 114(1) Finančne uredbe Sveta št. 1605/2002. Komisija lahko prav tako določi cene za fizične ali pravne osebe za ukrepe ali projekte, izvajane v okviru programa. V skladu s členom 181 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 in glede na naravo ukrepa se lahko odobri pavšalno financiranje in/ali uporabo ponderiranih enotnih stroškov.
3. Ob izvajanju člena 168(1) Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 lahko nekatere dejavnosti v okviru projekta Evropska prestolnica kulture, določenem v Sklepu Evropskega parlamenta in Sveta 1419/1999/ES z dne 25. maja 1999 o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2005 do 2019, prejmejo subvencijo.

Člen 12

Prispevek programa k drugim politikam Skupnosti

Program prispeva h krepitvi prečnih politik Evropske skupnosti, in sicer:

- (a) s spodbujanjem temeljnega načela svobode izražanja;
- (b) s spodbujanjem zavedanja o pomembnosti prispevanja k trajnostnemu razvoju;
- (c) s prispevanjem k preprečevanju vseh oblik diskriminacije, osnovanih na spolu, rasi ali etničnem poreklu, veri ali prepričanju, invalidnosti, starosti ali spolni usmerjenosti.

Povezanost in usklajenost med programom in politikami Skupnosti na področju kulturnega sodelovanja s tretjimi državami bosta deležni še posebne pozornosti.

Člen 13

Nadzor in vrednotenje

1. Komisija zagotavlja redno nadzorovanje programa. Rezultati nadzora in vrednotenja se upoštevajo pri sestavi in izvajanju programa.

Nadzor zajema zlasti pripravo poročil, omenjenih v točkah a) in c) odstavka 3.

Podrobni cilji se preverijo – če je potrebno – na podlagi rezultatov poročil o nadzoru.

2. Komisija zagotavlja redno zunanje in neodvisno vrednotenje programa.
3. Komisija posreduje Svetu, Evropskemu parlamentu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij:
 - (a) vmesno poročilo o vrednotenju, ki temelji na rezultatih kvalitativnega in kvantitativnega vidika izvajanja tega programa, in sicer najkasneje do 31. decembra 2010;
 - (b) sporočilo o nadaljevanju izvajanja programa, najkasneje do 31. decembra 2011;
 - (c) poročilo o vrednotenju za nazaj, najkasneje do 31. decembra 2015.

Člen 14

Prehodne določbe

Dejavnosti v izvajanju do 31. decembra 2006 na podlagi Sklepov Evropskega parlamenta in Sveta št. 508/2000/ES ali št. 792/2007/ES se izvajajo do konca v skladu z določbami tega sklepa.

Odbor, predviden v členu 5 Sklepa št. 508/2000/ES, se nadomesti z odborom, predvidenim v členu 9 te sklepa.

Člen 15

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu evropske unije*.

V Bruslju, [...]

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

I. OPIS DEJAVNOSTI IN DOGODKOV

1. PRVI DEL: PODPORA KULTURNIM DEJAVNOSTIM

1.1. Točke sodelovanja

Program podpira trajne in strukturirane točke kulturnega sodelovanja med evropskimi kulturnimi izvajalci. Cilj te podpore je, da pomaga tem točkam v njihovi začetni fazi, fazi strukturiranja ali v njihovi fazi geografske širitve. Gre za to, da jih spodbujajo k ustanavljanju trajnih temeljev in k doseganju njihove finančne neodvisnosti.

Vsaka točka mora biti sestavljena iz najmanj šestih delavcev iz šestih različnih držav, ki sodelujejo pri programu, in lahko združuje delavce enega ali več sektorjev pri različnih dejavnostih ali večletnih projektih sektorske ali medsektorske narave, vendar projektov, ki sledijo skupnim ciljem.

Vsaka točka določa realizacijo številnih strukturiranih in večletnih kulturnih dejavnosti. Te dejavnosti se morajo izvajati med celotnim časom financiranja Skupnosti. Vključevati morajo vsaj dva od treh podrobno opredeljenih ciljev, določenih v členu 3 tega sklepa. Prednostna naloga bo dodeljena točkam, ki so namenjene razvoju dejavnosti v skladu z naslednjimi tremi podrobno opredeljenimi cilji omenjenega člena.

Točke so izbrane glede na razpise v skladu z uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002³⁶ (v nadaljevanju finančno uredbo) in njenih ukrepov za izvajanje. V tem kontekstu bo odločitev med drugim narejena na osnovi priznane strokovnosti soorganizatorjev, njihovih finančnih in operativnih sposobnosti izvajanja predlaganih dejavnosti, kot tudi kakovosti teh dejavnosti in stopnje, do katere ustrezajo splošnim in specifičnim ciljem programa, ki so določeni v členu 3 tega sklepa.

Točke morajo temeljiti na sporazumu o sodelovanju, oziroma na skupnem dokumentu, ki ima pravno obliko ene od sodelujočih držav in ki ga podpišejo vsi soorganizatorji.

Pomoč Skupnosti ne sme presegati 50 % proračuna projekta in se postopno zmanjšuje. Ne more presegati 500.000 EUR na leto. Ta pomoč bo dodeljena za obdobje petih let.

Kot ponazoritev, približno 36 % celotnega proračuna, ki bo dodeljen programu, bo namenjenega tej vrsti pomoči.

1.2. Dejavnosti sodelovanja

Program podpira dejavnosti kulturnega sodelovanja sektorskega ali medsektorskega značaja med evropskimi izvajalci. Velik poudarek je namenjen ustvarjalnosti in inovativnosti. Dejavnosti, namenjene raziskovanju možnosti za sodelovanje, ki bi se razvilo za daljše obdobje, bodo še posebno spodbujane.

³⁶ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

Vsako dejanje mora biti načrtovano in izvedeno v sodelovanju z najmanj štirimi kulturnimi izvajalci iz treh različnih sodelujočih držav, če ti izvajalci izhajajo iz enega ali več sektorjev.

Dejavnosti bodo izbrane glede na razpise v skladu s finančno uredbo in z njenimi ukrepi za izvajanje. V tem kontekstu bo odločitev med drugim narejena na osnovi priznane strokovnosti soorganizatorjev, njihovih finančnih in operativnih sposobnosti izvajanja predlaganih dejavnosti, pa tudi na osnovi kakovosti teh dejavnosti in stopnje, do katere ustrezajo splošnim in specifičnim ciljem programa, ki so določeni v členu 3 tega sklepa.

Pomoč Skupnosti ne sme presegati 50 % proračuna projekta. Ne more biti manjša od 60.000 EUR na leto in višja od 200.000 EUR na leto. Ta pomoč bo dodeljena za obdobje največ dvanajstih mesecev.

Kot ponazoritev, približno 24 % celotnega proračuna, ki bo dodeljen programu, bo namenjenega tej vrsti pomoči.

1.3. Posebne dejavnosti

Program podpira tudi posebne dejavnosti. Te dejavnosti so posebne, ker morajo imeti zadosten vpliv in obseg, imeti morajo pomemben vpliv na prebivalce Evrope ter prispevati k boljšemu zavedanju pripadnosti eni skupnosti, vplivati pa morajo tudi na zavedanje o kulturni raznolikosti držav članic ter na medkulturni in mednarodni dialog. Vključevati morajo vsaj dva od treh podrobno opredeljenih ciljev, določenih v členu 3 tega sklepa.

Te posebne dejavnosti prispevajo tudi k večji vidnosti kulturne dejavnosti Skupnosti in k povečevanju kulturnega vpliva našega kontinenta.

Te "posebne dejavnosti" lahko, na primer, vključujejo podeljevanje nagrad, v kolikor gre za predstavitve umetnikov, kulturnih ali umetniških del in dosežkov, njihovo predstavitve izven državnih meja, s čimer se spodbuja mobilnost in izmenjava.

Znatna podpora bo dodeljena tudi "evropskim kulturnim prestolnicam" za pomoč pri izvajanju dejavnosti, ki poudarjajo evropsko vidnost in transevropsko kulturno sodelovanje.

Podpora v tem okviru bo dodeljena tudi za dejavnosti sodelovanja s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, tako kot je predvideno v členu 5, odstavku 2 in v členu 6 tega sklepa.

Omenjeni primeri ne sestavljajo popolnega seznama dejavnosti, ki so upravičene za pridobitev podpore v okviru tega dela programa.

Pogoji izbora posebnih dejavnosti bodo odvisni od obravnavane dejavnosti. Financiranje bo dodeljeno glede na predloge in ponudbe za razpise, razen v primerih, ki se nanašajo na člena 54 in 168 finančnih predpisov. Upoštevalo se bo tudi dejstvo, do katere mere vsaka dejavnost ustreza splošnim ciljem in podrobno opredeljenim ciljem programa, tako kot je to določeno v členu 3 tega sklepa.

Pomoč Skupnosti ne sme presegati 60 % proračuna projekta.

Kot ponazoritev, približno 17 % celotnega proračuna, ki bo dodeljen programu, bo namenjenega tej vrsti pomoči.

2. DRUGI DEL: PODPORA EVROPSKIM ORGANOM, KI SO NA EVROPSKI RAVNI DEJAVNI NA KULTURNEM PODROČJU, IN DEJAVNOSTIM, KI VARUJEJO IN OBUJAJO SPOMIN NA GLAVNE KRAJE IN ARHIVE, POVEZANE Z IZGONI

Ta podpora ima obliko ene od naslednjih dveh vrst subvencij:

- Operativne subvencije, namenjene sofinanciranju stroškov, povezanih s trajnim programom dela nekega organa, ki sledi ciljem splošnega evropskega interesa na kulturnem področju ali ciljem, ki so del politike Evropske unije na tem področju (točka 2.1),
- ali subvencije, namenjene sofinanciranju določene dejavnosti na tem področju (točka 2.2).

Predvideno je, da bodo subvencije dodeljene na osnovi letnih predlogov za razpise.

Za ponazoritev, približno 10 % celotnega proračuna, ki bo dodeljen programu, bo namenjenega temu delu.

2.1. Podpora za delovanje organizacij evropskega kulturnega interesa

Do te podpore so upravičeni organi, ki delujejo na področju kulturnega sodelovanja in zagotavljajo predstavitev na ravni Skupnosti, ki zbirajo ali širijo informacije za olajšanje transevropskega kulturnega sodelovanja Skupnosti, ki povezujejo v mrežo evropske organe, aktivne na področju kulture, ki sodelujejo pri realizaciji projektov kulturnega sodelovanja ali igrajo vlogo ambasadorjev evropske kulture.

Ti organi morajo predstavljati pravo evropsko dimenzijo. V tem pogledu morajo izvajati svoje dejavnosti na evropski ravni, sami ali v obliki raznih usklajenih organizacij, njihova zgradba (vpisani člani) in dejavnosti pa morajo imeti možen vpliv na ravni celotne Evropske unije ali pa morajo pokrivati najmanj sedem evropskih držav.

Upravičenci do takšnih subvencij za poslovanje bodo izbrani glede na predloge na razpise. To bo narejeno na podlagi ugotovitve, do katere mere program dela organov ustreza podrobno določenim ciljem iz člena 3 tega sklepa.

Znesek subvencije za poslovanje na podlagi tega dela priloge ne sme presegati 80 % dopustnih stroškov organa za leto, v katerem mu je dodeljena subvencija.

2.2. Podpora dejavnostim, ki varujejo in obujajo spomin na glavne kraje in arhive, povezane z izgoni.

Do podpore so upravičene dejavnosti, ki ohranjajo in obujajo spomin na glavne kraje in arhive, ki so povezani z izgoni in ki simbolizirajo spomin na mesta, kjer so stala taborišča in druga mesta mučenja in množičnega pobijanja, pa tudi ohranjajo spomin na žrtve.

3. TRETJI DEL: PODPORA ZA ANALIZO IN ZBIRANJE TER ŠIRJENJE INFORMACIJ NA PODROČJU KULTURNEGA SODELOVANJA.

Kot ponazoritev, približno 5 % celotnega proračuna, ki bo dodeljen programu, bo namenjenega temu delu.

3.1. Podpora za analizo na področju kulturnega sodelovanja

Program podpira realizacijo študij in analiz na področju kulturnega sodelovanja. Cilj te podpore je povečanje obsega informacij in podatkov v številkah glede razvoja kulturnega sodelovanja v okviru Evrope, zlasti kar zadeva mobilnost kulturnih udeležencev, obtok umetniških del, umetniških in kulturnih izdelkov ter medkulturnega dialoga.

Na podlagi tega dela bo lahko podpora dodeljena tudi študijam in analizam, ki prispevajo k spodbujanju poznavanja pojava transevropskega kulturnega sodelovanja in k ustvarjanju ugodnih pogojev za njegov uspeh. Še posebno bomo spodbujali projekte, namenjene zbiranju in analizi statističnih podatkov.

3.2. Podpora za zbiranje in širjenje informacij na področju kulturnega sodelovanja.

Program podpira zbiranje in širjenje informacij s pomočjo razvoja internetnega orodja, namenjenega strokovnim potrebam kulture na področju transevropskega kulturnega sodelovanja.

To orodje mora omogočati izmenjavo izkušenj in dobre prakse, širjenje informacij o kulturnem programu, pa tudi transevropsko kulturno sodelovanje v širšem smislu.

3.3. Podpora kulturnim kontaktnim točkam

Za zagotavljanje ciljno naravnane učinkovitega širjenja informacij o programu je predvidena postavitev „kulturnih kontaktnih točk”. Te organizacije, ki delujejo na nacionalni ravni, je ustanovila Komisija v sodelovanju z državami članicami na prostovoljni osnovi.

Naloga kulturnih kontaktnih točk je:

- podpora spodbujanju programa,
- lajšanje dostopa do programa in spodbujanje sodelovanja čim večjega števila strokovnjakov in kulturnih delavcev pri dejavnostih s pomočjo učinkovitega širjenja informacij,
- zagotavljanje trajne povezave z različnimi ustanovami, ki nudijo pomoč kulturnemu sektorju v državah članicah in tako prispevajo k dopolnjevanju med dejavnostmi programa in nacionalnimi ukrepi pomoči,
- zagotavljanje informacij in stikov na ustreznem nivoju med izvajalci, ki sodelujejo v programu, in izvajalci, ki sodelujejo pri drugih programih Skupnosti na področju kulturnih projektov.

II. UPRAVLJANJE PROGRAMA

Finančna pomoč za projekt lahko pokriva tudi stroške, ki se nanašajo na dejavnosti priprave, nadzora, kontrole, revizije, ocenjevanja, stroške, ki so neposredno potrebni za upravljanje programa in realizacijo njegovih ciljev, predvsem študije, sestanki, informiranje in objava, stroške, povezane z informacijskim omrežjem glede izmenjave informacij, skupaj z vsemi stroški administrativne in tehnične pomoči, ki jo bo Komisija potrebovala pri upravljanju programa.

III. NADZOR IN REVIZIJA

Za izbrane projekte v skladu s postopki, opisanimi v členu 11(1) tega sklepa, bo vzpostavljen vzorčni sistem revizije.

Upravičenci do subvencije Komisiji omogočijo dostop do vse dodatne dokumentacije o izdatkih v obdobju petih let od datuma zadnjega plačila. Upravičenci do subvencije poskrbijo, da omogočijo Komisiji, če je to primerno, dostop do dodatne dokumentacije, ki je shranjena pri partnerjih ali članih.

Komisija lahko po svoji izbiri neposredno s pomočjo svojih zaposlenih ali s pomočjo katerih koli zunanjih sodelavcev naredi revizijo o porabljenih sredstvih subvencije. Revizija se lahko opravi med celotnim trajanjem pogodbe in v obdobju petih let od datuma plačila salda subvencije. Če je potrebno, lahko rezultati teh revizij pripeljejo do odločb za izterjavo s strani Komisije.

Uslužbenci Komisije in zunanji sodelavci, ki jih pooblasti Komisija, imajo ustrezen dostop predvsem do pisarn upravičenca in do vseh potrebnih informacij, vključno z informacijami v elektronski obliki, ki jih potrebujejo za izvajanje teh revizij.

Računsko sodišče in Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) imata enake pravice kot Komisija, predvsem pravice do dostopa.

Za zaščito finančnih interesov Evropske skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi je Komisija pooblaščenca, da izvaja nadzor in pregled na kraju samem, v okviru tega programa

v skladu z Uredbo (EURATOM, ES) št. 2185/96 Sveta³⁷. Če je to potrebno, izvede preiskave Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ki jih določa Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1073/1999³⁸.

IV. INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE DEJAVNOSTI

1. Komisija

Komisija lahko organizira seminarje, kolokvije ali srečanja, s katerimi olajša izvajanja programa in prevzame dejavnosti, povezane z informacijami, z objavo in s širjenjem, če je to potrebno, ter nadzoruje in ocenjuje program. Takšne dejavnosti so lahko financirane s pomočjo subvencij ali s postopkom javnih naročil ali pa jih Komisija organizira in financira neposredno.

2. Kontaktne točke

Komisija in države članice na prostovoljni ravni organizirajo in krepijo izmenjavo informacij, ki so uporabne pri izvajanju programa s pomočjo kulturnih kontaktnih točk, ki delujejo kot izvajalsko telo na nacionalni ravni v skladu s točko c) člena 54(2) in (3) Uredbe št. 1605/2002.

V. RAZČLENITEV CELOTNEGA PRORAČUNA

Okvirna razčlenitev letnega proračuna programa

	Delež proračuna
1. del (podpora projektom)	približno 77 %
– točke sodelovanja	približno 36 %
– dejavnosti sodelovanja	približno 24 %
– posebne dejavnosti	približno 17 %
2. del (podpora organom)	približno 10 %
3. del (analiza in informacije)	približno 5 %
Skupni operativni stroški	približno 92%
Upravljanje programa	približno 8 %

³⁷ UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

³⁸ UL L 136, 31.5.1999, str. 1.

FICHE FINANCIÈRE LÉGISLATIVE

Domaine(s) politique(s): Education et Culture

Activité(s): culture et langues

Intitulé de l'action: programme Culture 2007

1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)

15 04 02 01 - Programme-cadre en faveur de la culture

15 01 04 07 - Programme-cadre en faveur de la culture - Dépenses pour la gestion administrative

15 01 04 30 – Agence exécutive Education et culture

2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES

2.1. Enveloppe totale de l'action : crédits d'engagement

408,00 millions d'euros

2.2. Période d'application:

Du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2013

2.3. Estimation globale pluriannuelle des dépenses:

a) Échéancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière)

Millions d'euros (à la 3^e décimale)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	40,918	42,836	46,751	52,274	57,043	63,673	71,423	374,918
Crédits de paiement (CP)	24,596	33,874	36,505	45,429	49,643	58,231	126,640	374,918

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA) (cf. point 6.1.2)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	4,082	4,164	4,249	4,726	4,957	5,327	5,577	33,082
Crédits de paiement (CP)	4,082	4,164	4,249	4,726	4,957	5,327	5,577	33,082

Sous-total a+b	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	45,0	47,0	51,0	57,0	62,0	69,0	77,0	408,0
Crédits de paiement (CP)	28,678	38,038	40,754	50,155	54,600	63,558	132,217	408,0

c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement (cf. points 7.2 et 7.3)

(CE)/(CP)	2,239	2,239	2,239	2,240	2,240	2,240	2,241	15,678
-----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------

TOTAL a+b+c	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	47,239	49,239	53,239	59,240	64,240	71,240	79,241	423,678
Crédits de paiement (CP)	30,917	40,277	42,993	52,395	56,840	65,798	134,458	423,678

2.4 Compatibilité avec la programmation financière et les perspectives financières

[X] Proposition compatible avec la Communication de la Commission concernant les moyens budgétaires 2007-2013 - COM (2004) 101 du 10 février 2004

Cette proposition nécessite une reprogrammation de la rubrique concernée des perspectives financières,

y compris, le cas échéant, un recours aux dispositions de l'accord interinstitutionnel.

2.5 Incidence financière sur les recettes

[X] Aucune implication financière sur les recettes (concerne des aspects techniques relatifs à la mise en œuvre d'une mesure).

3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

Nature de la dépense		Nouvelle	Participation AELE	Participation pays candidats	Rubrique PF
DNO	CD	NON	OUI	OUI	3

4. BASE LÉGALE

Article 151 du Traité CE.

5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

5.1 Nécessité d'une intervention communautaire

5.1.1 Objectifs poursuivis

L'objectif poursuivi est de permettre à l'action communautaire de coopération culturelle de continuer sur une base renouvelée, à la suite du programme "Culture 2000"³⁹ et du programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture⁴⁰ qui devraient s'achever le 31 décembre 2006.

Comme indiqué à l'article 3 de la proposition de décision, l'objectif général du programme proposé est de poursuivre la mise en œuvre de l'article 151 du Traité, en contribuant à la mise en valeur d'un espace culturel commun aux Européens par le développement de la coopération culturelle entre les créateurs, les acteurs culturels et les institutions culturelles des pays participant au programme.

³⁹ Le Programme Culture 2000 a été initialement fondé sur la décision du Parlement européen et du Conseil 508/2000/CE du 14 février 2000 (JO L63 du 10.3.2000) établissant ce programme pour la période 2000-2004, puis prolongé de deux années par la décision n° 626/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 modifiant la décision n° 508/2000/CE établissant le programme « Culture 2000 » (JO L 99 du 03.04.2000).

⁴⁰ Décision du Parlement Européen et du Conseil 792/2004/CE du 21 avril 2004 (JO L138 du 30 avril 2004) établissant un programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture.

Compte tenu des considérations qui précèdent, les effets directs correspondant aux objectifs spécifiques visés par le programme, à court et à moyen terme, peuvent être groupés comme suit:

- (a) mobilité transnationale accrue des acteurs de la culture. Deux sortes de mobilité seront encouragées : d'une part, la mobilité pour prestation de services culturels (ex: tournées) ou établissement et, d'autre part, la mobilité dans le but de se former, de se confronter à d'autres cultures ou pratiques artistiques, d'échanger des expériences;
- (b) circulation transnationale accrue des œuvres et des produits artistiques et culturels. Il s'agit d'aider la circulation des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels au-delà des frontières nationales, qui entraîne un surcoût pour l'organisateur. Cet objectif correspond à ceux du Traité (articles 3q et 151) et répond à certaines missions communautaires de base (finalisation du marché intérieur et renforcement de l'intégration européenne grâce à la réalisation d'un espace culturel commun, qui serait fondé à la fois sur la diversité nationale et régionale et sur les valeurs partagées par les Européens);
- (c) dialogue interculturel renforcé. L'objectif est de favoriser un échange fondé sur l'ouverture et l'égalité entre cultures visant à amener, dans le respect des droits fondamentaux de la personne humaine et du principe de diversité culturelle, à un enrichissement mutuel et à la recherche commune de valeurs et interprétations partagées et visera notamment à mieux permettre l'intégration des nouveaux Européens issus de cultures diverses.

Par la nature même de ses trois principaux objectifs, le programme Culture 2007 a un caractère clairement multilatéral et, partant, une valeur ajoutée européenne élevée. En effet, bien que les autorités nationales ou régionales contribuent à favoriser les échanges culturels, une étude récente sur l'état de la coopération culturelle en Europe a montré que les gouvernements continuaient à axer leur politique culturelle étrangère sur la coopération bilatérale et qu'une poignée d'Etats membres seulement faisaient de la mobilité culturelle l'une de leurs priorités ou encourageaient au développement du dialogue trans-culturel en allant au-delà des limites plutôt formelles des accords de coopération culturelle bilatéraux ou multilatéraux.

5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex ante

a) Un rapport d'analyse d'impact étendue, intégrant également les exigences de l'évaluation ex ante, a été réalisé par les services de la Commission européenne entre septembre 2003 et mars 2004.

Ce rapport est disponible sur le site internet Europa⁴¹. Il inclut notamment un exposé des problèmes que le nouveau programme sera chargé de traiter, une présentation des objectifs généraux, spécifiques et opérationnels de cette nouvelle proposition et des indicateurs pertinents, une analyse des différentes options stratégiques et des mécanismes alternatifs, un examen des risques et des éventuelles incertitudes soulevées par le programme proposé, un exposé des impacts attendus, l'examen de la valeur ajoutée européenne de l'action, les leçons tirées du passé et notamment des évaluations des programmes antérieurs, une analyse coût-efficacité des propositions, etc.

⁴¹ Document SEC (2004) xxx...
http://europa.eu.int/comm/culture/eac/other_actions/after_2006/after2006_fr.html.

b) Brève description des constatations et enseignements tirés de l'évaluation ex ante⁴².

L'évaluation ex ante permet d'abord de souligner le bien-fondé et la pertinence de l'action culturelle de l'Union européenne, qui peut à la fois contribuer aux grands objectifs de l'Union européenne tels que le renforcement d'un espace de liberté et de citoyenneté en Europe ou le développement du dialogue interculturel, et répondre aux besoins particuliers du secteur.

L'expérience acquise à travers les programmes précédents et Culture 2000 a révélé que la coopération culturelle est un phénomène dont la complexité tend à s'accroître parallèlement au développement des télécommunications et des transports et, d'une manière plus générale, au développement du secteur culturel et de la société civile. L'analyse des besoins exprimés par le secteur ainsi que des différents points de vue permet de conclure à la nécessité d'un nouveau programme, qui serait un outil global et cohérent en faveur de la coopération culturelle et irait au-delà du soutien direct apporté aux actions culturelles.

Des observations spécifiques ont été formulées sur un certain nombre de points :

- La nécessité d'un budget culturel accru. L'octroi d'une aide communautaire à des projets axés sur la coopération multilatérale est éminemment souhaitable, étant donné que les États membres ont tendance à soutenir essentiellement des projets nationaux ou bilatéraux. Les opérateurs ont également souligné la nécessité d'une aide financière à long terme pour mettre en place des projets de coopération durables. L'appui au fonctionnement de certains réseaux ou associations européennes peut également présenter une importante valeur ajoutée.

- La nécessité d'une véritable stratégie globale en ce qui concerne l'action culturelle européenne et d'une action plus cohérente. Le grand nombre d'objectifs de Culture 2000 s'est avéré déroutant et a été considéré comme dommageable à l'efficacité du programme. Les opérateurs ont également mentionné le fait que la division du programme Culture 2000 en différents secteurs ou activités culturels représentait pour eux une contrainte, étant donné que certains projets pluridisciplinaires n'entrent pas dans ces catégories. Les priorités annuelles fixées par le programme semblent être une source de « frustration » pour tous ceux qui ne sont pas éligibles (ou ne le sont que d'une manière limitée). C'est pour répondre à cette demande que l'approche sectorielle a été supprimée dans le cadre du programme et que le nombre d'objectifs spécifiques a été réduit à trois, considérés comme présentant une véritable valeur ajoutée européenne (voir point 5.1.1.).

- Un réel besoin d'une plus grande quantité d'informations pratiques et actualisées sur la coopération culturelle⁴³ et d'une meilleure diffusion des bonnes pratiques. L'attention a fréquemment été attirée sur le manque de travaux de recherche concernant la coopération culturelle en Europe. De tels travaux, ainsi que la collecte de données statistiques, aideraient à asseoir la position de la culture au sein des politiques européennes et contribueraient indirectement à l'essor de la coopération européenne. C'est la raison pour laquelle une partie du programme (troisième volet) est consacrée au soutien à des travaux d'analyse et de collecte de données dans le domaine de la coopération culturelle.

⁴² Communication sur l'évaluation SEC (2000)1051.

⁴³ Etude sur la mobilité et la libre circulation des personnes et des productions dans le secteur culturel européen et étude de faisabilité sur la création éventuelle d'un observatoire européen de coopération culturelle.

- Il semble nécessaire d'accroître la visibilité de l'action communautaire dans le domaine de la culture. Cet objectif pourrait être atteint grâce à un programme plus ciblé et plus cohérent, mais aussi à une meilleure communication autour du programme et des projets soutenus. C'est pourquoi il a été décidé de regrouper au sein d'un seul programme des actions qui relevaient précédemment de programmes différents. Par ailleurs, le nouveau programme apportera à un certain nombre de projets un soutien de plus longue durée que les programmes précédents et renforcera son soutien à des actions emblématiques telles que les capitales européennes de la culture

- C'est en tenant compte de ces nécessités que la Commission a élaboré un nouveau programme, de troisième génération, qui tire des enseignements des expériences passées et explore de nouvelles pistes d'actions.

5.1.3 Dispositions prises à la suite de l'évaluation ex post

Les travaux d'évaluation des programmes communautaires antérieurs dans le secteur de la culture (évaluation à mi-parcours du programme "Culture 2000" prévue à l'article 8 de la décision n° 508/2000/CE, évaluation des anciens programmes Ariane, Kaléidoscope et Raphaël, évaluation de l'ancienne ligne budgétaire A30-42 intégrée depuis dans le programme de soutien aux organismes actifs dans le domaine culturel)⁴⁴ ont fourni des éléments d'appréciation dont il a été tenu compte pour juger de la pertinence de proposer un nouveau programme.

Les enseignements du passé peuvent être considérés sous deux angles différents:

– a) les enseignements applicables à la conception du programme

En ce qui concerne la conception du programme, la Commission a bien pris note des difficultés relevées par les évaluations des autres programmes dans le domaine culturel, par exemple en ce qui concerne le cloisonnement entre les différentes disciplines culturelles au sein du programme « Culture 2000 » mentionné comme étant une contrainte pour les opérateurs, ou encore le nombre trop élevé d'objectifs qui a pu entraîner une dispersion des effets de l'action compte tenu des masses budgétaires relativement limitées.

– b) les enseignements applicables à la gestion du programme

En ce qui concerne la gestion du programme, la Commission a tenu compte des critiques figurant dans les évaluations d'autres programmes communautaires en envisageant plus particulièrement des mécanismes de mise en œuvre permettant une gestion simplifiée et allégée. Lors de l'élaboration de la proposition, une attention particulière a été accordée aux critiques émises à l'égard de la gestion de la première phase du programme Culture 2000, la Commission ayant d'ailleurs depuis adopté des mesures pour y remédier.

La proposition vise plus particulièrement à éviter dans la mesure du possible:

– les procédures financières complexes,

⁴⁴ Voir rapport d'évaluation réalisé par société PLS Ramboll Management et rapport de la Commission sur l'évaluation - COM(2003) 722.

Voir aussi évaluation ex post des anciens programmes culturels Kaléidoscope, Ariane et Raphaël, évaluation des organismes d'intérêt culturel européen.

(http://europa.eu.int/comm/culture/eac/sources_info/studies_evaluation/studies_fr.html).

- les procédures administratives lourdes,
- le caractère tardif des décisions relatives à la sélection des bénéficiaires.

L'adoption du présent programme entraînera une diminution du nombre de bases juridiques actuellement en vigueur dans le secteur culturel, qui passeront de deux à une, et de lignes budgétaires, qui seront ramenées de quatre à une. L'existence d'un seul et unique programme financier donnera une visibilité et une cohérence beaucoup plus importantes à l'action communautaire dans le domaine de la coopération culturelle.

Le programme sera conçu comme un outil global, cohérent et plus convivial en faveur de la coopération culturelle. Il sera ouvert à tous les secteurs culturels et artistiques, sans catégories préétablies, et à une plus grande variété d'opérateurs culturels, allant des administrations nationales ou locales aux réseaux et entreprises du secteur culturel.

La décision législative sera rédigée dans un souci de concision, de simplicité et de souplesse. Par exemple, aux fins d'une lisibilité accrue, certains articles de l'ancienne décision, qui portaient sur des questions assez différentes, seront divisés en articles distincts. Puisque les actions soutenues seront ouvertes à tous les secteurs artistiques et culturels et seront toutes axées sur les trois mêmes objectifs stratégiques, la description des actions soutenues figurant dans les annexes sera plus courte et plus simple. Certains éléments de flexibilité seront introduits dans l'article ayant trait aux aspects financiers.

La Commission proposera certaines simplifications pratiques d'une grande importance pour les bénéficiaires, telles que l'autorisation de financements forfaitaires pour de petites contributions ou pour des coûts spécifiques.

Lors de la mise en œuvre de ce programme, la Commission veillera à ce qu'il reste aussi simple et facile à utiliser que possible.

5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire

Le nouveau programme tire des enseignements des expériences passées et explore de nouvelles pistes d'actions. Il s'agit d'un programme de troisième génération, après les programmes de la période 1994-1999 (Kaléidoscope, Ariane, Raphaël) et ceux de la période 2000-2006 (Culture 2000, et programme de soutien aux organismes actifs dans le domaine culturel sur la fin de cette période).

Durant la période 2004-2006, deux programmes d'action communautaire vont en effet coexister dans le domaine culturel, le programme « Culture 2000 » ainsi que le « programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture ». Cette proposition procède à une simplification de ce système puisqu'elle prévoit l'intégration de la plupart des champs d'action de chacun de ces programmes au sein d'un même programme.

Par rapport aux deux premières générations de l'action culturelle, le programme proposé se veut donc un outil cohérent, global et complet en faveur de la coopération culturelle multilatérale en Europe, capable d'en appréhender toute la complexité. Les objectifs du programme sont mis en œuvre dans les domaines d'intervention suivants :

- *Premier volet : soutien à des actions culturelles*

Le programme prévoit un soutien direct à trois catégories de projets européens de coopération, de durée et d'ampleur variables.

- Les pôles de coopération
- Les actions de coopération
- Les actions spéciales
- *Deuxième volet : soutien à des organismes actifs au niveau européen dans le domaine culturel*

Ce volet permet d'intégrer au sein du nouveau programme les actions de promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture, qui font actuellement l'objet d'un programme distinct.

- *Troisième volet : soutien à des travaux d'analyse ainsi qu'à la collecte et à la diffusion de l'information dans le domaine de la coopération culturelle*

Ce volet vise à apporter un soutien à des activités d'analyse et à l'information, afin de créer un environnement propice à la coopération. Il comporte trois actions complémentaires :

- Soutien à des travaux d'analyse dans le domaine de la coopération culturelle
- Soutien à la collecte et à la diffusion de l'information dans le domaine de la coopération culturelle
- Soutien aux points de contact culture

Toutes ces actions concernent le secteur culturel européen et les opérateurs des Etats membres et des autres pays participant au programme qui seront susceptibles de participer à des actions de coopération culturelle au niveau européen. De manière plus indirecte, ce sont tous les citoyens européens qui sont visés.

Les actions seront financées par les moyens suivants :

- subventions destinées à cofinancer des projets bénéficiant également d'une aide du secteur public et/ou privé; le financement à 100 % par la Communauté européenne ne sera pas possible;
- financement à 100 % des achats de services (études, publications ou experts).

5.3 Modalités de mise en œuvre

Les mécanismes de mise en œuvre prévus dans la proposition suivent l'approche communautaire classique en matière de subventions et de cofinancements, fondée sur des demandes de financement détaillées.

La Commission assure la mise en œuvre de ce programme par le biais de ses services et d'une agence exécutive.

Des crédits sont à prévoir pour couvrir les dépenses administratives directement liées à l'objectif du programme (études, réunions d'experts, information et publications, contribution aux frais de fonctionnement d'une agence exécutive et autres dépenses d'assistance technique et administrative).

Les financements seront accordés à la suite d'appels à propositions et d'appels d'offres, sauf dans des cas relevant des articles 54 et 168 du Règlement financier.

6. INCIDENCE FINANCIÈRE

6.1 Incidence financière totale sur la partie B (pour toute la période de programmation)

6.1.1 Intervention financière

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3^e décimale)

Ventilation	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Volet 1 - soutien à des projets	34,265	35,874	39,160	43,790	47,798	53,380	59,893	314,160
- Pôles de coopération	16,200	16,920	18,360	20,520	22,320	24,840	27,720	146,880
- Actions de coopération	10,800	11,280	12,240	13,680	14,880	16,560	18,480	97,920
- Actions spéciales	7,265	7,674	8,560	9,590	10,598	11,980	13,693	69,360
Volet 2 - soutien aux organismes	4,403	4,612	5,041	5,634	6,145	6,843	7,680	40,358
Volet 3 - Analyse et information	2,250	2,350	2,550	2,850	3,100	3,450	3,850	20,400
TOTAL	40,918	42,836	46,751	52,274	57,043	63,673	71,423	374,918

6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses TI (crédits d'engagement)

Ventilation	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):								
a) contribution à l'agence exécutive	3,566	3,638	3,713	4,178	4,399	4,757	4,996	29,247

b) Autre assistance technique et administrative:								
- intra-muros:	0,171	0,174	0,178	0,182	0,185	0,189	0,193	1,272
- extra-muros:	0,029	0,030	0,030	0,031	0,031	0,032	0,033	0,216
Sous-total 1	3,766	3,842	3,921	4,391	4,615	4,978	5,222	30,735
2) Dépenses d'appui (DDA):								
a) Études	0,104	0,106	0,108	0,110	0,113	0,115	0,117	0,773
b) Réunion d'experts	0,061	0,062	0,063	0,064	0,065	0,067	0,068	0,450
c) Information et publications	0,151	0,154	0,157	0,161	0,164	0,167	0,170	1,124
Sous-total 2	0,316	0,322	0,328	0,335	0,342	0,349	0,355	2,347
TOTAL	4,082	4,164	4,249	4,726	4,957	5,327	5,577	33,082

Ces dépenses incluent la contribution du programme aux frais de fonctionnement de l'agence exécutive Education et culture, notamment les frais de personnel qui seront exposés par cette agence au titre de ce programme. Ces dépenses de personnel correspondent à une estimation de 26 personnes (personnel statutaire de l'agence et agents contractuels) en 2007 et de 34 personnes en 2013; l'augmentation de cet effectif au cours de la période résulte de l'augmentation des volumes d'activité qui seront confiés à l'agence, du fait de la croissance des budgets alloués aux volets dont la gestion lui sera déléguée.

6.2 Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (pour toute la période de programmation)

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3^{ème} décimale)

Ventilation	Type de réalisations / outputs	Nombre de réalisations / outputs	Coût unitaire moyen	Coût total
Volet 1 - Soutien aux projets				314,160

Pôles de coopération	<i>-> <u>subventions à des projets</u></i>	80	1,836	146,880
Actions de coopération	<i>-> <u>subventions à des projets</u></i>	870	0,113	97,920
Actions spéciales	<i>-> <u>subventions à des projets</u></i>	400	0,173	69,360
<u>Volet 2</u> - Soutien aux organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture	<i>-> <u>subventions de fonctionnement</u></i>	305	0,132	40,358
<u>Volet 3</u> - Analyse et information				20,400
	<i>-> <u>subventions à des projets</u></i>	60	0,143	8,570
	<i>-> <u>marchés:</u></i>			
	- Etudes, collecte et diffusion d'informations	17	0,200	3,430
	<i>-> <u>PCC</u></i>	182	0,046	8,400
Gestion du programme	<u>Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA)</u>			33,082
COÛT TOTAL				408,0

7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

7.1 Incidence sur les ressources humaines

L'estimation des dépenses relevant de ce point 7 est une estimation moyenne sur la période 2007-2013. Il est envisagé d'augmenter les ressources humaines actuellement affectées à la gestion du programme Culture 2000 afin de prendre en compte l'évolution des crédits opérationnels affectés au programme; ces ressources humaines passeraient de 16 hommes/ans en 2007 à 20 hommes/ans en 2013.

Types d'emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l'action
		Nombre d'emplois permanents	Nombre d'emplois Temporaires		
Fonctionnaires ou Agents temporaires	A	4 (5)		4 (5)	Mise en œuvre du programme
	B	3 (5)		3 (5)	
	C	6 (7)		6 (7)	
Autres ressources Humaines				1	<i>Support Staff</i>
				2	<i>National Experts</i>
Total		13 (17)		16 (20)	

7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants en euros	Mode de calcul *
Fonctionnaires /Agents temporaires	1 404 000 € (1 836 000 €)	13 * 108 000 € (17 * 108 000 €)
Autres ressources humaines (indiquer la ligne budgétaire)	108 000 € 90 000 €	1 * 108 000 € Support Staff 2 * 45 000 € National Experts
Total	1 602 000 € (2 034 000 €)	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l'action

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants en euros	Mode de calcul
Enveloppe globale (Titre A7)		
A0701 – Missions	41 250 €	5pers. * 10missions * 825 € (average)
A07030 – Réunions	116 000 €	2meet. * 50pers. * (860 € + 2*(150 €))
A07031 – Comités obligatoires ⁽¹⁾	64 500 €	3meet. * 25pers. * 860 € (Management Committee)
A07032 – Comités non obligatoires ⁽¹⁾		
A07040 – Conférences	200 000 €	
A0705 – Etudes et consultations		
Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systèmes d'information (A-5001/A-4300)		
Autres dépenses - partie A (indiquer lesquelles)		
Total	421 750 €	

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

⁽¹⁾ Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I.	Total annuel (7.2 + 7.3)	2 239 750 €
II.	Durée de l'action	7
III.	Coût total de l'action (I x II)	15 678 250 €

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l'intérieur de la dotation allouée à la Direction Générale gestionnaire dans le cadre de la procédure d'allocation annuelle.

L'allocation de postes dépendra d'une part, de l'organisation interne de la prochaine Commission et d'autre part, d'une éventuelle réallocation de postes entre services suite aux nouvelles perspectives financières.

8. SUIVI ET ÉVALUATION

8.1 Système de suivi

Au niveau de la mise en œuvre du programme, des indicateurs de réalisation ont été définis concernant le nombre de projets à soutenir au titre des différents volets.

Le système de collecte des données relatives aux projets et actions cofinancés par le programme fonctionnera à plusieurs niveaux :

- les formulaires de demande de subvention;
- les rapports d'activité et financiers intermédiaires et finaux présentés par les bénéficiaires à la Commission et que celle-ci doit approuver;
- les éventuels audits et visites in situ effectués par le personnel de la Commission.

Pour les besoins du suivi, les indicateurs ci-dessous ont été déterminés :

Objectifs	Indicateurs
<i>Objectif général</i>	
Contribuer à l'épanouissement de valeurs culturelles européennes partagées sur la base d'une coopération culturelle accrue entre les artistes, les opérateurs culturels et les institutions culturelles	<ul style="list-style-type: none"> • Attitudes des bénéficiaires du programme
<i>Objectifs spécifiques</i>	
Promouvoir la mobilité transnationale des artistes et des opérateurs culturels	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion de projets lancés/exécutés qui visent/visaient expressément à intensifier les déplacements d'artistes et d'opérateurs culturels • Nombre d'artistes participant, par le canal du programme, à des échanges et des collaborations • Nombre d'opérateurs culturels participant, par le canal du programme, à des échanges et des collaborations • Proportion de projets correspondants menés à bien qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été entrepris (sur la base d'une enquête réalisée auprès des participants)
Encourager la circulation transnationale des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion de projets lancés/exécutés qui visent/visaient expressément à encourager la circulation des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels • Nombre d'œuvres d'art et de produits artistiques et culturels mis en circulation par le canal du programme • Proportion de projets correspondants qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été réalisés (sur la base d'une enquête effectuée auprès des participants)
Favoriser le dialogue interculturel	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion de projets lancés/exécutés

	<p>qui visent/visaient expressément à favoriser le dialogue interculturel et promouvoir la diversité culturelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proportion de projets correspondants qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été réalisés (sur la base d'une enquête effectuée auprès des participants)
Objectifs opérationnels	
<p>Soutenir les actions culturelles via:</p> <p>— des pôles de coopération culturelle</p> <p>— des actions de coopération</p> <p>— des actions spéciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de pôles lancés • Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les pôles (objectif indicatif : 36%). • Nombre d'actions de coopération lancées • Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les actions de coopération (objectif indicatif : 24%) • Nombre d'actions spéciales lancées • Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les actions spéciales (objectif indicatif : 17%)
<p>Soutenir des organismes européens actifs dans le domaine culturel</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'organismes européens actifs dans le domaine culturel soutenus • Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir de tels organismes (objectif indicatif : 10%)
<p>Soutenir des travaux d'analyse ainsi que la collecte et la diffusion d'informations dans le domaine de la coopération culturelle</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'études et d'enquêtes financées • Nombre de conférences soutenues • Degré d'utilisation du portail d'information • Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir cet objectif opérationnel (objectif indicatif : 5%).

8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue

La Commission présentera au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social et au Comité des régions un rapport intermédiaire d'évaluation sur les résultats obtenus et sur les aspects qualitatifs et quantitatifs de la mise en œuvre du présent programme (au plus tard le 31 décembre 2010) et une Communication sur la continuation du présent programme au plus tard le 31 décembre 2011.

Au terme de l'exécution du programme proposé, la Commission présentera au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social et au Comité des régions un rapport centré sur sa mise en œuvre (rapport d'évaluation ex post au plus tard le 31 décembre 2015).

Ces rapports d'évaluation mettront en particulier en évidence la création de la valeur ajoutée, notamment de nature culturelle et européenne.

9. MESURES ANTI-FRAUDE

Les décisions et conventions de financement conclues entre la Commission et les bénéficiaires prévoient que la Commission et la Cour des comptes effectuent des contrôles in situ dans les locaux des bénéficiaires d'une aide communautaire, et confèrent le pouvoir d'exiger des justificatifs de toute dépense effectuée au titre desdites conventions, accords et engagements juridiques dans les cinq ans suivant la fin de la période contractuelle.

Les bénéficiaires sont assujettis à des obligations de déclaration et de comptabilité financière, lesquelles sont analysées sous l'angle du contenu et de l'éligibilité des dépenses, conformément à l'objet du financement communautaire et compte tenu des obligations contractuelles et des principes d'économie et de bonne gestion financière.

En annexe aux conventions de financement figurent des informations de nature administrative et financière, destinées à préciser le type de dépenses éligibles dans le cadre de ces conventions. Le cas échéant, une limitation de l'intervention communautaire à la couverture de certains éléments de coût, réels, identifiables et vérifiables dans la comptabilité du bénéficiaire, sera de nature à faciliter le contrôle et l'audit (ainsi que l'évaluation pour les besoins de la sélection) des projets subventionnés.